

**ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РУССКАЯ ХРИСТИАНСКАЯ ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ»**

**Вариативная часть**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Иностранный язык: чтение текстов»**

**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ПОДГОТОВКИ БАКАЛАВРА  
ПО НАПРАВЛЕНИЮ**

**47.03.03 Религиоведение**

(программа академического бакалавриата)

<b>Квалификация</b>	<u>Бакалавр</u>
<b>Форма обучения</b>	<u>очная</u>
<b>Срок освоения ОПОП</b>	<u>4 года</u>
<b>Кафедра</b>	<u>философии, религиоведения и педагогики</u>

Переутверждено на заседании УМС  
Протокол № 01/08/18 от **30.08.2018**

Переутверждено на заседании УМС  
Протокол № 01/08/17 от **29.08.2017**

Переутверждено на заседании УМС  
Протокол № 01/08/16 от **30.08.2016**

Утверждено на заседании УМС  
Протокол № 01/08/15 от **31.08.2015**

**Санкт-Петербург**

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **I. Организационно-методический раздел**

- 1.1. Цель и задачи дисциплины
- 1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП
- 1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника
- 1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
- 1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания.

### **II. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

### **III. Содержание дисциплины с указанием отведенного количества академических часов, видов учебных занятий и форм текущего контроля**

- 3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися
- 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

### **IV. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

- 4.1. Основная литература
- 4.2. Дополнительная литература
- 4.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение:
- 4.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:
- 4.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

### **V. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

### **VI. Специализированные условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

### **VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

### **Приложение 1. Примерные оценочные средства**

### **Приложение 2. Лист изменений**

## **I. Организационно-методический раздел**

### **1.1. Цель и задачи освоения учебной дисциплины.**

**Целью** освоения дисциплины является формирование у обучающихся компетенций, направленных на развитие личности обучающегося и способностей к изучению текстов на иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности.

Для достижения поставленной цели предусматривается решение следующих **задач**:

- формирование базовых навыков языковой деятельности на иностранном языке (чтения, говорения, устного и письменного перевода словосочетаний, предложений и текстов с иностранного языка на русский);
- овладение лексическим запасом, необходимым для использования иностранного языка в академической и профессиональной деятельности;
- формирование навыка грамотного перевода научного текста с иностранного языка на русский с последовательностью в переводе терминов и сохранением характеристических черт оригинального текста;
- формирование умения пользоваться справочной, учебной, научной литературой на иностранном языке, в том числе по религиозно-философской проблематике, в ходе академической и профессиональной деятельности.

### **1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина относится к Вариативной части Учебного плана, изучается в 5-6 семестре. **Промежуточная аттестация по дисциплине** осуществляется в форме **зачета в 5 семестре и экзамена в 6 семестре**. При этом проводится оценка компетенций, сформированных по дисциплине.

Взаимосвязь знаний, умений и навыков, формируемых дисциплиной, с другими дисциплинами учебного плана соответствует «Приложению 1» к ОПОП (Матрица компетенций).

### **1.3. Роль дисциплины в формировании компетенций выпускника.**

Дисциплина является составляющей в процессе освоения общекультурной компетенции ОК-5 и профессиональной компетенции ПК-1.

### **1.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.**

В результате обучения по дисциплине обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

<b>Код компетенции</b>	<b>Содержание компетенции</b>
ОК-5	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ПК-1	способность самостоятельно готовить тезисы научных докладов, доклады и выступления в рамках проведения научных конференций, круглых столов, семинаров по религиозно-философской тематике

Обучающийся должен приобрести следующие умения и навыки:

<b>Код компетенции</b>	<b>Знать</b>	<b>Уметь</b>	<b>Владеть</b>
ОК-5	• основные нормы орфографии, стилистики, синтаксиса и	• оперировать основными терминами и понятиями на	• навыками создания научных текстов в соответствии с нормами, принятыми

	<p>пунктуации, принятые в иностранном языке;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• правила чтения, корректного понимания и перевода текстов на иностранном языке.</li> </ul>	иностранном языке;	в иностранном языке;
ПК-1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• общую иностранную лексику и базовый терминологический аппарат религиоведения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• бегло читать, верно понимать и переводить научный текст на религиоведческую тематику на иностранном языке</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• навыками самостоятельно готовить тезисы научных докладов, доклады и выступления в рамках проведения научных конференций, текстов в соответствии с нормами, принятыми в иностранном языке</li> </ul>

**1.5. Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания**

Код и содержание компетенций	Этап освоения компетенции	Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)			
		Признаки оценки несформированности компетенции	Признаки оценки сформированности компетенции		
			минимальный	средний	максимальный
ОК-5 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	2	Не способен систематизировать лексико-грамматический материал	Владеет приемами систематизации, но не способен свободно изложить лексико-грамматический материал, используя соответствующие навыки	Частично выполняет задания, может определить свои ошибки и видит ошибки партнера по диалогу, правильно выстраивает последовательность речевых ходов, но допускает языковые ошибки	Выполняет задания в соответствии с основными требованиями, но допускает незначительные языковые лексические и грамматические ошибки, правильно выстраивает коммуникативную канву
		Не способен продуктивно использовать лексику, выбирая адекватную формулу речевого этикета в разных сферах жизнедеятельности	Распознает, но не во всех случаях продуктивно использует лексику сферы делового и бытового общения	Способен выбирать и использовать адекватную формулу речевого этикета в разных сферах жизнедеятельности, допуская минимальные ошибки	Аргументированно, продуктивно и безошибочно использует соответствующую лексику в разных сферах жизнедеятельности

		Допускает грубые ошибки в описании поведенческих моделей и сложившуюся картину мира носителей языка основные различия письменной и устной речи	Может изложить основные факты истории, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка	Способен изложить основные факты истории, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка, но затрудняется в выборе формул речевого этикета в социальной сфере	Способен соотнести усвоенные лексические и грамматические ресурсы в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
<b>Код и содержание компетенций</b>	<b>Этап освоения компетенции</b>	<b>Основные признаки сформированности компетенции (дескрипторное описание уровня)</b>			
		<b>Признаки оценки несформированности и компетенции</b>	<b>Признаки оценки сформированности компетенции</b>		
			<b>минимальный</b>	<b>средний</b>	<b>максимальный</b>
ПК-1 - способность самостоятельно готовить тезисы научных докладов, выступления в рамках проведения научных конференций,	2	Знает основы аннотирования и реферирования научной литературы, но не разбирается в специфике данной деятельности	Знает основы работы с научной литературой, принципы составления конспекта, реферата, аннотации, рецензии	Знает способы фиксации информации, правила построения библиографических описаний и обзоров; виды рефератов, виды аннотаций; жанрово-стилистические характеристики научной статьи, доклада, тезисов.	Знает современные приемы смыслового и стилистического анализа текста; приемы библиографического и автоматизированного поиска информации, а также способы библиографического описания и написания научных докладов и тезисов.

круглых столов, семинаров по религиоведческой тематике		Не умеет выполнять обработку документов и библиографических источников	Умеет выполнять основные этапы аналитико- синтетической обработки документов	Умеет пользоваться методиками анализа и подготовки научной литературы, а также научного редактирования при подготовке дипломного исследования	Умеет действовать в соответствии с российскими и международными стандартами информационной деятельности; умеет грамотно осуществлять научное цитирование.
		Не владеет навыками анализа и подбора текстов по конкретной научной проблематики	Владеет навыком извлекать профессиональн о значимую информацию при чтении научного текста, в том числе иноязычного	Владеет навыком искать конкретную информацию при просмотре научной литературы по конкретному вопросу, сжимать извлеченную информацию в виде аннотации, тезисов для конкретной цели; научно толковать и интерпретировать иноязычные источники в процессе научного поиска	Владеет навыком выстраивать корректное научное высказывание в виде доклада, сообщения, развернутой реплики; делать сноски и составлять список используемой литературы на русском и иностранных языках, составлять выступление, доклад или сообщение по своим научным изысканиям, в том числе на иностранном языке.

**II. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 часов.

Виды учебной работы		5 семестр	6 семестр	Итого
Контактная работа	Занятия лекционного типа	-	-	-
	Занятия семинарского типа	36	72	108
	Сдача зачёта	0,2	-	-
	Консультация перед экзаменом	-	2	2
	Сдача экзамена	-	0,3	0,3
Самостоятельная работа	В период теоретического обучения, включая подготовку к зачёту	35,8	108	143,8
	Подготовка к экзамену	-	33,7	33,7
<b>Итого</b>				<b>288</b>

**III. Содержание дисциплины с указанием отведенного количества академических часов, видов учебных занятий и форм текущего контроля**

**3.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, и виды контактной работы с обучающимися**

№	Название темы с кратким содержанием	Контактная работа с обучающимися			
		Лекции	Практические занятия	Формы текущего контроля	Формируемые компетенции
1.	Профессиональная терминология	-	18	Опрос	ОК-5;



	Традиционная религиозная лексика и специфика ее употребления. Религиоведческая и философская лексика: специальный, популярный и публицистический стили.				ПК-1,
2.	<b>Фразеологизмы и синтаксис</b> Особенности синтаксиса научных текстов на английском языке. Наиболее употребительные конструкции. Нормы академического письма.	-	18	Опрос	ОК-5; ПК-1,
3.	<b>Религиозные тексты на английском языке</b> Особенности христианской лексики. особенности буддийской лексики. Мусульманский тезаурус.	-	36	Опрос	ОК-5; ПК-1
4.	<b>Академическое письмо</b> Структура текстов. Аудитория и требования к организации. Построение и вариативность предложений. Единицы текстов.	-	36	Опрос	ОК-5; ПК-1,
<b>Итого</b>		-	<b>108</b>		

### 3.2. Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Количество часов
1.	<b>Профессиональная терминология</b>	Чтение текстов, составление словников, перекрестного словаря терминов.	35,8
2.	<b>Фразеологизмы и синтаксис</b>	Составление списка фразеологизмов и академизмов. Анализ соединительных конструкций. Вводные слова. Академический стиль английского языка.	36
3.	<b>Религиозные тексты на английском языке</b>	Составление терминологического тезауруса. Чтение Библии, сутр и Корана.	36
4.	<b>Академическое письмо</b>	Написание эссе на свободную тему. Оценка текстов коллег.	36
<b>Итого:</b>			<b>143,8</b>
<b>Подготовка к экзамену:</b>			<b>33,7</b>

## IV. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 4.1. Основная литература

№ п.п.	Наименование учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций
1.	Вильданова, Г.А. Теория и практика перевода: (на материале английского языка) : учебное пособие / Г.А. Вильданова. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 111 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-4569-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=362968">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=362968</a>
2.	Елагина, Ю.С. Практикум по устному переводу : учебное пособие / Ю.С. Елагина ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Оренбургский Государственный Университет. - Оренбург : ОГУ, 2017. - 107 с. - Библиогр.: с. 95-98. - ISBN 978-5-7410-1648-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481754">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=481754</a>

#### 4.2. Дополнительная литература

№ п.п.	Наименование учебников, учебно-методических, методических пособий, разработок и рекомендаций
1.	Анатомия философии: как работает текст=Anatomy of Philosophy: How the Text Works : сборник статей / сост. и отв. ред. Ю.В. Синеокая ; Российская Академия наук, Институт философии. - Москва : Издательский дом «ЯСК», 2016. - 969 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9908330-5-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473093">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=473093</a>
2.	Науменко, М.Г. Теоретическая грамматика английского языка=Theoretical Grammar of the English Language : учебное пособие / М.Г. Науменко ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет», Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. - 117 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2611-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499883">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=499883</a>

4.3. Программное обеспечение: общесистемное и прикладное программное обеспечение:

№	Наименование ПО	Реквизиты подтверждающего документа	Комментарий
1	Операционная система Microsoft Windows Pro версии 7/8	Номер лицензии 64690501	
2	Программный пакет Microsoft Office 2007	Номер лицензии 43509311	
3	BBY FineReader 14	Код позиции af14-251w01-102	
4	ESET NOD32 Antivirus Business Edition	Публичный ключ лицензии: 3AF-4JD-N6K	
5	Модульная объектно-ориентированная динамическая учебная среда "LMS Moodle"	<a href="#">GNU General Public License (GPL)</a>	Свободное распространение, сайт <a href="http://docs.moodle.org/ru/">http://docs.moodle.org/ru/</a>
6	Архиватор 7-Zip	<a href="#">GNU Lesser General Public License (LGPL)</a>	Свободное распространение, сайт <a href="https://www.7-zip.org/">https://www.7-zip.org/</a>

#### 4.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы  
Информационные справочные системы Федеральный портал «Российское образование»  
<https://edu.ru/>.

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»  
<http://biblioclub.ru/>

4.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС) <http://rhga.pro/>

## V. Материально-техническое оснащение дисциплины

<b>Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>	<b>Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы</b>
При освоении учебной дисциплины используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.	Помещения обеспечены доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду ЧОУ «РХГА» и к электронным библиотечным системам, оборудованы специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, специализированная учебная мебель для обучающихся, доска ученическая), а также техническими средствами обучения (компьютер или ноутбук, переносной или стационарный мультимедийный комплекс, стационарный или переносной экран на стойке для мультимедийного проектора).
Помещение для самостоятельной работы	Помещение обеспечено доступом к информационно-телекоммуникационной сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду ЧОУ «РХГА» и к электронным библиотечным системам, оборудовано специализированной мебелью и компьютерной техникой.
Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования	Помещение, оснащенное специализированной мебелью (стеллажи, стол, стул).

## VI. Специализированные условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Указанные ниже условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются при наличии в группе обучающихся указанных лиц, в зависимости от нозологии заболеваний или нарушений в работе отдельных органов.

Обучение лиц с нарушением слуха выстраивается через реализацию следующих педагогических принципов:

- наглядности,
- индивидуализации,
- коммуникативности на основе использования информационных технологий, разработанного учебно-дидактического комплекса, включающего пакет учебно-методических презентаций;
- использования учебных пособий, адаптированных для восприятия обучающимися с нарушением слуха.

К числу проблем, характерных для лиц с нарушением слуха, можно отнести:

- замедленное и ограниченное восприятие;
- недостатки речевого развития;
- недостатки развития мыслительной деятельности;
- пробелы в знаниях; недостатки в развитии личности (неуверенность в себе и неоправданная зависимость от окружающих, низкая коммуникабельность, эгоизм, пессимизм, заниженная или завышенная самооценка, неумение управлять собственным

поведением);

- некоторое отставание в формировании умения анализировать и синтезировать воспринимаемый материал, оперировать образами, сопоставлять вновь изученное с изученным ранее; хуже, чем у слышащих сверстников, развит анализ и синтез объектов.

При организации образовательного процесса со слабослышащей аудиторией необходима особая фиксация на артикуляции выступающего. Следует говорить громче и четче, подбирая подходящий уровень. Специфика зрительного восприятия слабослышащих влияет на эффективность их образной памяти. В окружающих предметах и явлениях они часто выделяют несущественные признаки. Процесс запоминания у обучающихся с нарушенным слухом во многом опосредуется деятельностью по анализу воспринимаемых объектов, по соотнесению нового материала с усвоенным ранее.

Некоторые понятия изучаемого материала обучающимся необходимо объяснять дополнительно. На занятиях требуется уделять повышенное внимание профессиональным терминам, а также использованию профессиональной лексики. Для лучшего усвоения терминологии необходимо каждый раз писать на доске используемые термины и контролировать их усвоение. Внимание слабослышащих лиц в большей степени зависит от изобразительных качеств воспринимаемого материала: чем они выразительнее, тем легче слабослышащим обучающимся выделить информативные признаки предмета или явления. В процессе обучения рекомендуется использовать разнообразный наглядный материал. Сложные для понимания темы должны быть снабжены как можно большим количеством наглядного материала. Особую роль в обучении лиц с нарушенным слухом играют видеоматериалы. По возможности, предъявляемая видеoinформация может сопровождаться текстовой бегущей строкой или сурдологическим переводом. Видеоматериалы помогают в изучении процессов и явлений, поддающихся видеофиксации, анимация может быть использована для изображения различных динамических моделей, не поддающихся видеозаписи.

Специфика обучения слепых и слабовидящих лиц заключается в следующем:

- дозирование учебных нагрузок;
- применение специальных форм и методов обучения, оригинальных учебников и наглядных пособий, а также оптических и тифлопедагогических устройств, расширяющих познавательные возможности обучающихся;
- специальное оформление учебных кабинетов;
- организация лечебно-восстановительной работы;
- усиление работы по социально-трудовой адаптации.

Во время занятий следует чаще переключать обучающихся с одного вида деятельности на другой. Во время занятия педагоги должны учитывать допустимую продолжительность непрерывной зрительной нагрузки для слабовидящих. К дозированию зрительной работы надо подходить строго индивидуально. При зрительной работе у слабовидящих быстро наступает утомление, что снижает их работоспособность. Поэтому необходимо проводить небольшие перерывы. При проведении занятий в условиях повышенного уровня шума, вибрации, длительных звуковых воздействий, может развиваться чувство усталости слухового анализатора и дезориентации в пространстве.

Слабовидящим могут быть противопоказаны многие обычные действия, например, наклоны, резкие прыжки, поднятие тяжестей, так как они могут способствовать ухудшению зрения. Для усвоения информации слабовидящим требуется большее количество повторений и тренировок.

Ключевым средством социальной и профессиональной реабилитации людей с нарушениями зрения, способствующим их успешной интеграции в социум, являются информационно-коммуникационные технологии. Ограниченность информации у слабовидящих обуславливает схематизм зрительного образа, его скудность, фрагментарность или неточность. При слабовидении страдает скорость зрительного

восприятия; нарушение бинокулярного зрения (полноценного видения двумя глазами) у слабовидящих может приводить к так называемой пространственной слепоте (нарушению восприятия перспективы и глубины пространства), что важно при черчении и чтении чертежей.

Искусственная освещенность помещений, в которых занимаются обучающиеся с пониженным зрением, должна составлять от 500 до 1000 лк, поэтому рекомендуется использовать дополнительные настольные светильники. Свет должен падать с левой стороны или прямо. При лекционной форме занятий слабовидящим следует разрешить использовать звукозаписывающие устройства и компьютеры, как способ конспектирования, во время занятий. Информацию необходимо представлять, исходя из специфики заболевания слабовидящего лица: крупный шрифт (16–18 размер), дисковый накопитель (чтобы прочитать с помощью компьютера со звуковой программой), аудиофайлы. Всё записанное на доске должно быть озвучено. Необходимо комментировать свои жесты и надписи на доске и передавать словами то, что часто выражается мимикой и жестами. При чтении вслух необходимо сначала предупредить об этом. Не следует заменять чтение пересказом.

При работе на компьютере следует использовать принцип максимального снижения зрительных нагрузок, дозирование и чередование зрительных нагрузок с другими видами деятельности, использование специальных программных средств для увеличения изображения на экране или для озвучивания информации; — принцип работы с помощью клавиатуры, а не с помощью мыши, в том числе использование «горячих» клавиш и освоение слепого десятипальцевого метода печати на клавиатуре.

Обучающиеся с нарушениями опорно-двигательного аппарата (ОДА) представляют собой многочисленную группу лиц, имеющих различные двигательные патологии, которые часто сочетаются с нарушениями в познавательном, речевом, эмоционально-личностном развитии. Обучение лиц с нарушениями ОДА должно осуществляться на фоне лечебно-восстановительной работы, которая должна вестись в следующих направлениях: посильная медицинская коррекция двигательного дефекта; терапия нервно-психических отклонений.

Специфика поражений ОДА может замедленно формировать такие операции, как сравнение, выделение существенных и несущественных признаков, установление причинно-следственной зависимости, неточность употребляемых понятий. При тяжелом поражении нижних конечностей руки присутствуют трудности при овладении определенными предметно-практическими действиями. Поражения ОДА часто связаны с нарушениями зрения, слуха, чувствительности, пространственной ориентации. Это проявляется замедленном формировании понятий, определяющих положение предметов и частей собственного тела в пространстве, неспособности узнавать и воспроизводить фигуры, складывать из частей целое. В письме выявляются ошибки в графическом изображении букв и цифр (асимметрия, зеркальность), начало письма и чтения с середины страницы. Нарушения ОДА проявляются в расстройстве внимания и памяти, рассредоточенности, сужении объема внимания, преобладании слуховой памяти над зрительной. Эмоциональные нарушения проявляются в виде повышенной возбудимости, проявлении страхов, склонности к колебаниям настроения.

Продолжительность занятия не должна превышать 1,5 часа (в день 3 часа), после чего рекомендуется 10-15-минутный перерыв. Для организации учебного процесса необходимо определить учебное место в аудитории, следует разрешить обучающемуся самому подбирать комфортную позу для выполнения письменных и устных работ (сидя, стоя, облокотившись и т.д.). При проведении занятий следует учитывать объем и формы выполнения устных и письменных работ, темп работы аудитории и по возможности менять формы проведения занятий. При работе с лицами с нарушением ОДА необходимо использовать методы, активизирующие познавательную деятельность учащихся, развивающие устную и письменную речь и формирующие необходимые учебные навыки.

С целью получения лицами с поражением опорно-двигательного аппарата информации в полном объеме звуковые сообщения нужно дублировать зрительными, использовать наглядный материал, обучающие видеоматериалы.

Физический недостаток существенно влияет на социальную позицию обучающегося, на его отношение к окружающему миру, следствием чего является искажение ведущей деятельности и общения с окружающими. У таких обучающихся наблюдаются нарушения личностного развития: пониженная мотивация к деятельности, страхи, связанные с передвижением и перемещением, стремление к ограничению социальных контактов.

При общении с человеком в инвалидной коляске нужно сделать так, чтобы ваши глаза находились на одном уровне. На неё нельзя облакачиваться.

Лица с психическими заболеваниями могут испытывать эмоциональные расстройства. Если человек, имеющий такие нарушения, расстроен, нужно спросить его спокойно, что можно сделать, чтобы помочь ему. Не следует говорить резко с человеком, имеющим психические заболевания, даже если для этого имеются основания. Эмоционально-волевые нарушения проявляются в повышенной возбудимости, чрезмерной чувствительности к внешним раздражителям и пугливости. У одних отмечается беспокойство, суетливость, расторможенность, у других - вялость, пассивность и двигательная заторможенность.

При общении с лицами, испытывающими затруднения в речи, не допускается перебивать и поправлять. Необходимо быть готовым к тому, что разговор с человеком с затрудненной речью займет больше времени. Необходимо задавать вопросы, которые требуют коротких ответов или кивка.

*Общие рекомендации по работе с обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.*

- Использование указаний как в устной, так и письменной форме;
- Поэтапное разъяснение заданий;
- Последовательное выполнение заданий;
- Повторение обучающимися инструкции к выполнению задания;
- Обеспечение обучающихся аудио-визуальными техническими средствами обучения;
- Разрешение обучающимся использовать диктофон для записи;
- Составление индивидуальных планов занятий, позитивно ориентированных и учитывающих навыки и умения обучающихся.

## **VII. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Обучающимся, приступающим к изучению дисциплины, целесообразно ознакомиться со следующими нормативными документами:

- Рабочей программой, раскрывающей содержание и последовательность прохождения учебного материала, объем часов, виды контроля;
- Учебными, научными и методическими материалами по дисциплине.

*Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям*

*Лекционные занятия*

Умение сосредоточенно слушать лекции, активно воспринимать излагаемые сведения является – это важнейшее условие освоения данной дисциплины. Каждая из лекций сопровождается компьютерной презентацией. Кроме того, в конце каждой лекции с целью создания условий для осмысления содержания лекционного материала обучающимся предлагается ответить на вопрос для размышления. Краткие записи лекций, их конспектирование помогает усвоить материал. Поэтому в ходе лекционных занятий необходимо вести конспектирование учебного материала, обращая внимание на самое важное и существенное в нем. Имеет смысл оставить в рабочих конспектах поля, на

которых делать пометки, замечания, дополнения. Целесообразно разработать собственную "маркографию" (значки, символы), сокращения слов.

#### *Практические занятия*

В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, новыми публикациями в периодических изданиях: журналах, газетах и т.д. При этом важно учитывать рекомендации преподавателя и требования учебной программы. Важно также опираться на конспекты лекций. В ходе занятия важно внимательно слушать выступления своих однокурсников. При необходимости задавать им уточняющие вопросы, активно участвовать в обсуждении изучаемых вопросов. В ходе своего выступления целесообразно использовать как технические средства обучения, так и традиционные (при необходимости).

#### *Организация внеаудиторной деятельности студентов*

Внеаудиторная деятельность обучающегося по данной дисциплине предполагает самостоятельный поиск информации, необходимой, во-первых, для выполнения заданий самостоятельной работы (инвариантной и вариативной частей) и, во-вторых, подготовку к текущей и промежуточной аттестации. Успешная организация времени по усвоению данной дисциплины во многом зависит от наличия у обучающегося умения самоорганизовать себя и своё время для выполнения предложенных домашних заданий.

#### *Рекомендации по подготовке к зачету/экзамену*

В процессе подготовки к зачету/экзамену обучающемуся рекомендуется так организовать свою учебу, чтобы все виды работ и заданий, предусмотренные рабочей программой, были выполнены в срок. Основное в подготовке к зачету/экзамену - это повторение всего материала учебной дисциплины. В дни подготовки к зачету/экзамену необходимо избегать чрезмерной перегрузки умственной работой, чередуя труд и отдых. При подготовке к сдаче зачета/экзамена старайтесь весь объем работы распределять равномерно по дням, отведенным для подготовки к экзамену, контролировать каждый день выполнения работы. Желательно, чтобы имелся резерв времени. При подготовке к зачету/экзамену целесообразно повторять пройденный материал в соответствии с учебной программой, примерным перечнем учебных вопросов, заданий, которые выносятся на зачет/экзамен и содержатся в данной программе.

**Автор(ы) программы:** Рахманин А.Ю., кандидат философских наук, доцент.

**Приложение 1. ПРИМЕРНЫЕ ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА**

№ п/п	Компетенция	Показатели	Критерии оценивания по пятибалльной шкале, уровни освоения			
			Менее 55% (неудовлетворительно) ниже минимального	55-64% (удовлетворительно) минимальный	65-84% (хорошо) средний	85-100% (отлично) высокий
1.	ОК-5 - способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<b>Знает</b>	Не знает и не понимает основ организации научного текста на иностранном языке	Знает основы организации научного текста на иностранном языке	Знает и основы организации научного текста, стилистику научного текста на иностранном языке	Знает принципы реферирования и аннотирования научного текста на иностранном языке
		<b>Умеет:</b>	Не применяет правила чтения научных текстов на иностранном языке	Умеет применять правила чтения научных текстов на иностранном языке	Умеет ориентироваться в стилистических особенностях текстов на иностранном языке	Умеет извлекать структуру аргументации из научного текста на иностранном языке
		<b>Владеет:</b>	Не владеет правилами чтения научных текстов на иностранном языке	Владеет правилами чтения научных текстов на иностранном языке	Владеет принципами реферирования научного текста на иностранном языке	Владеет принципами аннотирования научного текста на иностранном языке
2.	ПК-1 - способность самостоятельно готовить тезисы научных докладов, доклады и выступления в	<b>Знает</b>	Не знает и не понимает основ организации религиозных текстов на иностранном языке	Знает основы организации религиозного текста на иностранном языке	Знает основы организации религиозных текстов и их стилистику	Знает принципы реферирования и аннотирования религиозного текста на иностранном языке



рамках проведения научных конференций, круглых столов, семинаров по религиозоведческой тематике	<b>Умеет:</b>	Не применяет правила чтения религиозоведческих текстов на иностранном языке	Умеет применять правила чтения религиозоведческих текстов на иностранном языке	Умеет ориентироваться в стилистических особенностях религиозоведческих текстов на иностранном языке	Умеет извлекать структуру аргументации из религиозоведческого текста на иностранном языке
	<b>Владеет:</b>	Не владеет правилами чтения религиозоведческих текстов на иностранном языке	Владеет правилами чтения религиозоведческих текстов на иностранном языке	Владеет принципами реферирования религиозоведческого текста на иностранном языке	Владеет принципами аннотирования религиозоведческого текста на иностранном языке

### Примерные оценочные материалы к компетенции ОК-5

#### Примеры вопросов для устного опроса:

1. Выберите предложения, в которых имеются придаточные:

1) подлежащее, 2) сказуемое, 3) дополнительное, 4) обстоятельственное, 5) определительное.

1. An important characteristic of radiation is that it can occur in a vacuum.

2. The newspaper has stated the orbital compartment of Soyus-6 had a total volume of 221 cubic feet.

3. Because the storage and switching elements normally used in computers are binary in nature, all information is encoded in a binary form.

4. One of the many mysteries about Venus is where its water has gone.

5. The question I shall mention concerns the experiment that has been carried out at our laboratory.

6. That we use computers in everyday life needs no proof.

7. Where high performance is a major task, high arithmetic speed is very important.

8. The particular task I have spoken about was chosen during our discussion.

9. In the case we are considering, the average current remains changed.

10. The next question is how such ions interact with microwave radiation.

2. Выберите предложения, в которых сказуемое выражено формой:

a) Indefinite Tense, b) Continuous Tense, c) Perfect Tense и переведите их на русский язык:

1. People use mathematics in all branches of science.

2. At present this department is conducting tests on new materials.

3. The research team has put forward a theory about the structure of viruses.

4. Scientists require very strong evidence before they accept a theory.

5. He has found the answer to the problem.
6. People will obtain a great deal of useful knowledge from the study of nature.
7. At the moment those specialists are collecting data about programming control.
8. The group has completed a statistical analysis of the data.
9. Our students have revised a number of concepts about the effects of ultra-high speeds on human beings.
10. People applied scientific methods in many everyday activities.
11. During the whole of last year those specialists were studying new materials.

**Примерные вопросы для промежуточной аттестации:**

1. Жанровые особенности философского текста
2. Критерий оригинальности при работе с философским текстом
3. Критерий репрезентативности
4. Личностный подход при работе с текстами
5. Основные критерии текстологического анализа в философии
6. Основные модальности текста
7. Основные признаки текста
8. Особенности мифологических текстов
9. Особенности теологических текстов
10. Письменные и устные тексты
11. Понятие текстовой культуры
12. Правила научного выявления текстуальных источников
13. Прагматика и семантика научного термина

**Примерные оценочные материалы к компетенции ПК-1**

**Примеры заданий для устного опроса:**

*Read the passage, then answer the following questions*

There is increasing evidence that the impacts of meteorites have had important effects on Earth, particularly in the field of biological evolution. Such impacts continue to pose a natural hazard to life on Earth. Twice in the twentieth century, large meteorite objects are known to have collided with Earth.

If an impact is large enough, it can disturb the environment of the entire Earth and cause an ecological catastrophe. The best-documented such impact took place 65 million years ago at the end of the Cretaceous period of geological history. This break in Earth's history is marked by a mass extinction, when as many as half the species on the planet became extinct. While there are a dozen or more mass extinctions in the geological record, the Cretaceous mass extinction has always intrigued paleontologists because it marks the end of the age of the dinosaurs. For tens of millions of years, those great creatures had flourished. Then, suddenly, they disappeared.

The body that impacted Earth at the end of the Cretaceous period was a meteorite with a mass of more than a trillion tons and a diameter of at least 10 kilometers. Scientists first identified this impact in 1980 from the worldwide layer of sediment deposited from the dust cloud that enveloped the planet after the impact. This sediment layer is enriched in the rare metal iridium and other elements that are relatively abundant in a meteorite but very rare in the crust of Earth. Even diluted by the terrestrial material excavated from the crater, this component of meteorites is easily identified. By 1990 geologists had located the impact site itself in the Yucatán region of Mexico. The crater, now deeply buried in sediment, was originally about 200 kilometers in diameter.

This impact released an enormous amount of energy, excavating a crater about twice as large as the lunar crater Tycho. The explosion lifted about 100 trillion tons of dust into the atmosphere, as can be determined by measuring the thickness of the sediment layer formed when this dust settled to the surface. Such a quantity of material would have blocked the sunlight completely from reaching the surface, plunging Earth into a period of cold and darkness that lasted at least several months. The explosion is also calculated to have produced vast quantities of nitric acid and melted rock that sprayed out over much of Earth, starting widespread fires that must have consumed most terrestrial forests and grassland. Presumably, those environmental disasters could have been responsible for the mass extinction, including the death of the dinosaurs.

Several other mass extinctions in the geological record have been tentatively identified with large impacts, but none is so dramatic as the Cretaceous event. But even without such specific documentation, it is clear that impacts of this size do occur and that their results can be catastrophic. What is a catastrophe for one group of living things, however, may create opportunities for another group. Following each mass extinction, there is a sudden evolutionary burst as new species develop to fill the ecological niches opened by the event.

Impacts by meteorites represent one mechanism that could cause global catastrophes and seriously influence the evolution of life all over the planet. According to some estimates, the majority of all extinctions of species may be due to such impacts. Such a perspective fundamentally changes our view of biological evolution. The standard criterion for the survival of a species is its success in competing with other species and adapting to slowly changing environments. Yet an equally important criterion is the ability of a species to survive random global ecological catastrophes due to impacts.

Earth is a target in a cosmic shooting gallery, subject to random violent events that were unsuspected a few decades ago. In 1991 the United States Congress asked NASA to investigate the hazard posed today by large impacts on Earth. The group conducting the study concluded from a detailed analysis that impacts from meteorites can indeed be hazardous. Although there is always some risk that a large impact could occur, careful study shows that this risk is quite small.

**The word "pose" in Paragraph 1 is closest in meaning to**

Выберите один ответ:

- a. claim
- b. model
- c. assume
- d. present

*Правильный ответ: d*

**Why does the author include the information that dinosaurs had flourished for tens of millions of years and then suddenly disappeared?**

Выберите один ответ:

- a. To explain why paleontologists have always been intrigued by the mass extinction at the end of the Cretaceous
- b. To provide evidence that an impact can be large enough to disturb the environment of the entire planet and cause an ecological disaster
- c. To explain why as many as half of the species on Earth at the time are believed to have become extinct at the end of the Cretaceous
- d. To support the claim that the mass extinction at the end of the Cretaceous is the best-documented of the dozen or so mass extinctions in the geological record

*Правильный ответ: b*

**Which of the following can be inferred from the paragraph about the location of the meteorite impact in Mexico**

- a. Geologists knew that there had been an impact before they knew where it had occurred.
- b. The location of the impact site in Mexico was kept secret by geologists from 1980 to 1990.
- c. It was a well-known fact that the impact had occurred in the Yucatán region.
- d. The Yucatán region was chosen by geologists as the most probable impact site because of its climate.

*Правильный ответ: a*

**According to the paragraph, how did scientists determine that a large meteorite had impacted Earth?**

- a. They were alerted by archaeologists who had been excavating in the Yucatán region.
- b. They found a unique layer of sediment worldwide.
- c. They discovered a large crater in the Yucatán region of Mexico.
- d. They located a meteorite with a mass of over a trillion tons.

*Правильный ответ: b*

**Примерные вопросы для промежуточной аттестации:**

1. Язык как знаковая система. Принципы классификации языковых уровней.
1. Происхождение языка.
2. Основные точки зрения в современной лингвистике на «язык» и «речь»
3. Прагматические аспекты использования языковых единиц.
4. Типологическая классификация языков.
5. Генеалогическая классификация языков
6. Перспективы развития языков.

7. Искусственные международные языки
8. Проблемы и задачи лексикографии.

### **Инструменты контроля знаний и степени освоения компетенций**

Для проверки знаний и степени освоения компетенций студентов по дисциплине используются как электронные средства, так и бумажные носители информации.

К бумажным средствам контроля относятся экзаменационные билеты.

К электронным средствам, используемым для обучения и контроля, относится программа на платформе **Moodle**, позволяющая программировать варианты тестов и контрольных заданий и задач как в режиме = **обучение** =, так и в режиме = **контроль** =. Студент, войдя в программу по индивидуальному паролю, получает свой вариант случайным образом сформированных тестов или ситуационных задач.

Оценка результатов производится в соответствии с утверждённой шкалой оценивания.

#### **Шкала оценивания знаний студента**

**оценку «отлично»** – заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой по учебной дисциплине (модулю), усвоивший обязательную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной программой. При использовании для контроля тестовой программы – если студент набрал 85 - 100% правильных ответов.

**оценку «хорошо»** – заслуживает студент, показавший полное знание программного материала, усвоивший основную литературу, рекомендованную программой, способный к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшего обучения и профессиональной деятельности. При использовании для контроля тестовой программы – если студент набрал 65 - 84% правильных ответов.

**оценку «удовлетворительно»** – заслуживает студент, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с основной литературой по программе курса. При использовании для контроля тестовой программы – если студент набрал 55 - 64% правильных ответов.

**оценка «неудовлетворительно»** – выставляется студенту, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. При использовании для контроля тестовой программы – если студент набрал менее 55 % правильных ответов.

**«зачёт»** – заслуживает студент, показавший знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшего обучения и профессиональной деятельности, справляющийся с выполнением заданий, предусмотренных программой, знакомый с рекомендованной литературой по программе курса. При использовании для контроля тестовой программы – если студент набирает 71% и более правильных ответов.

**«незачет»** – выставляется студенту, показавшему пробелы в знании основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий. При использовании для контроля тестовой программы – если студент набирает менее 71 % правильных ответов.

